

L'Orchestre symphonique de Fredericton présente

VIVE LA
FRA NCE

Direction:
Richard Hornsby

Soliste: Karine Basque
chantant la musique
d'Édith Piaf

le lundi 7 avril 19h30
Fredericton Playhouse

Programme

La princesse jaune	Camille Saint-Saëns (1835-1921)
Pavane pour une infante défunte	Maurice Ravel (1875-1931)
Suite française	Darius Milhaud (1892-1974)
Normandie	
Bretagne	
Île de France	
Alsace-Lorraine	
Provence	

Entracte

An American in Paris Suite	George Gershwin (1898-1937) arr. John Whitney
Chansons d'Édith Piaf (1915-1963) Karine Basque, chanteuse de jazz	compositeur de musique/parolier
Les feuilles mortes (Autumn Leaves)	Joseph Kosma/ Jacques Prévert & Johnny Mercer arr. Garry Hansen
Milord	Marguerite Monnot/Georges Moustaki arr. Robert Fienga arr. Richard Hornsby
La foule	Ángel Cabral/Michel Rivgauche arr. Tilân Dossogne arr. Richard Hornsby
Hymne à l'amour	Marguerite Monnot/Édith Piaf arr. Richard Hornsby
La vie en rose	Louiguy/Édith Piaf arr. Richard Hornsby
Non, je ne regrette rien	Charles Dumont/Michel Vaucaire



En chantant le répertoire classique avec élégance, beauté et flair, Karine Basque est une talentueuse chanteuse capable de tisser un magnifique voyage musical à travers les standards de jazz dans les deux langues officielles. Avec grâce et style, Karine peut offrir des performances magnifiquement nuancées en anglais et en français. Relativement nouvelle

dans la performance live, Karine a su tirer avantage de cette situation, apportant une 'joie de vivre' indéniable à son répertoire, rendant ses performances authentiques et très amusantes.

pour plus d'information : <https://www.karinemusic.com/>

SOLISTE



DIRECTEUR ARTISTIQUE



Richard Hornsby est devenu Chef d'orchestre et Directeur artistique de l'Orchestre symphonique de Fredericton en 2010. Il est un interprète, un éducateur, un administrateur des arts et un défenseur des arts très actif. Depuis son arrivée au

Nouveau-Brunswick en 1992, il a également fondé ou assuré la direction artistique de projets tels que le Camp de musique de l'UNB, le Conservatoire de musique de l'UNB, Atlantic Sinfonia et le Festival de musique d'été du Nouveau-Brunswick. En tant que bénévole et défenseur des arts, Richard a été actif aux niveaux local, provincial et national, notamment en tant que président de l'Orchestre des jeunes du Nouveau-Brunswick et président du Conseil des arts du Nouveau-Brunswick.

En 2024, Richard a reçu le Prix Playhouse Honours et le Prix d'excellence en arts de la ville de Fredericton.

Biographies

Camille Saint-Saëns (1835-1921) est un compositeur prolifique et magistral de l'ère romantique française. Son œuvre, qui jouit d'une popularité durable, comprend des pièces telles que la Symphonie n° 3 (orgue) (1886), de nombreux concertos acclamés, le poème symphonique Danse macabre (1876) et la charmante pièce pour enfants Le Carnaval des animaux (1886). Saint-Saëns a également composé plusieurs opéras, mais seul Samson et Dalila (1877), au thème biblique, est encore souvent mis en scène. Parmi ses premiers opéras figure un opéra-comique en un acte, La princesse jaune, dont la première a eu lieu en 1872. Cet opéra, dont le titre reflète des attitudes dépassées et culturellement insensibles, raconte une histoire charmante et sincère. Il suit Lena, une Néerlandaise, qui éloigne doucement son cousin Kornelis, peintre et étudiant en littérature japonaise, de son engouement alimenté par la cocaïne pour une Japonaise imaginaire représentée dans un vieux tableau, et l'aide à voir le véritable amour et la compagnie qu'elle peut lui offrir. Composé à l'apogée du japonisme, un mouvement européen du XIXe siècle fasciné par l'art et la culture japonaise à la suite de l'ouverture du Japon à l'Occident, l'opéra reflète à la fois l'attrait et l'exotisme projetés sur la culture japonaise à l'époque. Malgré ce cadre problématique, l'ouverture reste une œuvre remarquable : riche en harmonies pentatoniques et en textures orchestrales évoquant une atmosphère « orientale », il s'agit d'un morceau de musique magnifique et évocateur.

Maurice Ravel (1875-1937) est l'un des principaux compositeurs français du début du XXe siècle. Il a composé de nombreuses pièces pour piano solo et ensembles de chambre, plusieurs ballets, trois opéras et de nombreuses pièces orchestrales. Il est connu pour son orchestration innovante. Il est étroitement associé au style impressionniste d'avant 1914, qui a exploré de nouvelles facettes de l'harmonie, de l'expression et de la couleur tonale. Il a également intégré les styles et les formes musicales du début de l'Europe moderne, en particulier de la période baroque, dans plusieurs de ses compositions, ce qui le rattache au mouvement néoclassique de l'entre-deux-guerres. Son œuvre musicale est truffée de formes de danse et d'allusions à la musique « exotique » d'Espagne, de Hongrie et des Roms. La pièce que nous allons entendre aujourd'hui, Pavane pour une infante défunte, présente tous ces traits. Si elle a été écrite à l'origine pour piano solo en 1899, Ravel en a également réalisé une version orchestrale en 1910. L'œuvre est censée évoquer les émotions du deuil d'une princesse défunte à la cour royale espagnole du XVIe siècle, par le biais de la pavane, une danse lente et processionnelle populaire dans l'Europe de la Renaissance.

Biographies

Darius Milhaud (1892-1974) est un compositeur et professeur prolifique et influent, qui fut l'une des principales figures du modernisme dans la musique française. Membre des « Six », un groupe de radicaux musicaux d'avant-garde qui rejetaient les courants alors prédominants du romantisme et de l'impressionnisme, en faveur d'un style néoclassique aux harmonies modernes dissonantes. La musique de Milhaud est fortement influencée par l'atonalisme d'Arnold Schönberg, la musique folklorique de sa Provence natale, ainsi que par la musique folklorique brésilienne et le jazz américain. De confession juive, Milhaud et sa famille ont été contraints de fuir la France occupée par les nazis en 1940. Ils se sont installés en Californie, où Milhaud a entamé une période productive de composition et d'enseignement, avec certains de ses élèves parmi lesquels se trouvaient des compositeurs et musiciens bientôt célèbres tels que Philip Glass, Steve Reich, Burt Bacharach et Dave Brubeck. C'est au cours de ce séjour américain que Milhaud a composé la Suite française (1944), écrite à l'origine pour orchestre d'harmonie et arrangée pour l'orchestre l'année suivante. Les cinq mouvements de la suite dépeignent musicalement diverses régions de France et mettent en évidence l'accent mis par Milhaud sur le lyrisme et les harmonies modernes.

George Gershwin (1898-1937) est une figure majeure de la musique américaine du XXe siècle, dont l'œuvre fusionne la musique populaire et la tradition classique. Né à New York d'une famille d'immigrés juifs russes, George et son frère Ira deviennent très tôt des auteurs-compositeurs à succès, tant pour la « Tin Pan Alley » que pour la scène de Broadway. Mais Gershwin a toujours été attiré par la scène classique et a cherché à mélanger le jazz populaire avec le classique, ce qui a donné lieu à plusieurs compositions à succès telles que Rhapsody in Blue (1924) et Piano Concerto in F (1925) ; ces deux œuvres ont également mis en valeur ses talents considérables de pianiste. Bien qu'ils soient très appréciés du public, certains critiques sont scandalisés par ce qu'ils considèrent comme une vulgarisation du genre classique, des opinions nourries par une bigoterie à peine voilée. Sans se décourager, Gershwin s'est efforcé d'affiner ses méthodes de composition, passant même quelque temps en France au milieu des années 1920 pour étudier avec des compositeurs français qu'il admirait, tels que Maurice Ravel. Son séjour en France lui a inspiré la composition de An American in Paris (1928), un poème sonore imprégné de jazz qui transmet les émotions d'un Américain en visite dans la dynamique capitale française. La version que nous entendrons aujourd'hui n'est pas la pièce complète, mais plutôt une « suite » condensée qui conserve les points forts de l'original.

Biographies

La chanteuse et compositrice Édith Piaf (1915-1963) est l'un des géants de la musique française du XXe siècle, qui a laissé une empreinte indélébile sur la culture de son pays. Née dans une famille d'artistes, elle a mûri en tant qu'artiste en travaillant comme chanteuse de rue à Paris. Elle est devenue célèbre en tant que chanteuse dans les boîtes de nuit parisiennes à la fin des années 1930, et elle a continué à être recherchée en tant qu'artiste pendant l'occupation nazie de la France. Sa carrière a failli être interrompue après la guerre par des accusations de collaboration avec les nazis, mais des amis de la résistance française ont pris sa défense, arguant qu'elle avait utilisé sa position pour aider les combattants de la liberté et les Juifs français à échapper à leurs ennemis nazis, et les accusations ont été abandonnées. C'est après la guerre que sa carrière a atteint son apogée, lorsqu'elle a enregistré plusieurs de ses plus grands succès, notamment *Les Feuilles mortes* (Autumn Leaves) (1945), *La Vie en rose* (1946), *Hymne à l'amour* (1949), *La Foule* (1957), *Milord* (1959) et *Non, je ne regrette rien* (1960), que nous entendrons tous interprétés ce soir. C'est au cours de ces années qu'elle s'est fait connaître sur la scène internationale, effectuant de nombreuses tournées en Europe et en Amérique du Nord, et devenant ambassadrice de la culture française. Piaf est décédée en 1963, mais elle reste une pierre angulaire de la culture française et fait l'objet de nombreux livres et films, dont un film biographique en 2007, *La Vie en Rose*, avec Marion Cotillard dans le rôle de Piaf, qui a été récompensée par un Oscar.

Chef d'orchestre
Richard Hornsby

Violons I

Ian Burdon, Concertmaster
Miriam Lobinsky
Grace Jackson
Glorietta Benigno
Thomas O'Connor
Emma Fortunato
Kynan Hughson

Violons II

Julie Probert, Principal
Wladyslaw Cichocki
Kelsey Fraser
Daniel Robb
Marnie Schwarz
Samantha Johnstone
Libby Cassidy

Altos

Alison Ready, Principal
Theodore Campbell
Christine Chase
Carol Maurey

Violoncelles

Conor Britt, Acting Principal
Chad Cromwell
Sarah Jarvis
David Nielsen
Gary Chase

Contrebasses

Byrann Gowan
Daniel Da Fonseca

Flûtes

Julie Grant
Yunjia Dai

Hautbois

Karen Arnold
Fran Robinson

Clarinettes

Vasana Abeysekera
Ed Maurey

Bassons

Sam Arnold
Yvonne Kershaw

Cors

Yeva Sibiryakova
Mark Roberts
Barbara Richards
Cameron Bowie

Trompettes

Don Lévesque
Morgan Mollins
Norman Neil

Trombones

Heather Fy e
David Bent
Gavin Woodward

Les Percussions
Siobhan Hanratty
Andrew Northmore
Catherine Macdonald

Claviéristes

Jorian Hapeman
Catherine Macdonald

Chanteuses

Pascale Bergeron
Jenna Bullied
Céline Cormier
Angela Desroches
Marie-Claude Landry
Marie-Hélène Michaud

À propos de l'OSF

L'Orchestre symphonique de Fredericton (OSF), anciennement appelé Orchestre de chambre de Fredericton (OCF), donne régulièrement des concerts à Fredericton depuis 1976. Les membres de l'orchestre sont soit des amateurs accomplis qui ont étudié la musique et l'interprétation, soit des musiciens professionnels.

L'OSF joue deux ou trois fois par an.

Le directeur musical et chef d'orchestre est Richard Hornsby.

Restez à l'écoute pour des renseignements à propos
notre saison du 50e anniversaire 2025/26

L'OSF tient à remercier les personnes suivantes

Les Jazzmoizelles

Brian Cassidy
UNB Centre for Musical Arts
The Fredericton Playhouse



Pour apprendre davantage au sujet de l'orchestre ou de nos
représentations, veuillez consulter le site :
www.FrederictonSymphonyOrchestra.ca